

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գույլարիոյ համար	12 ֆր.
սարկիան	6 "
վեցամսեայ	15 "
Արսասահմանի	8 "
համար սարկիան	3 ցր.
վեցամսեայ	1.50 "

Իտալացիական տղը առաջին երեսին համար 40 ս. իսկ վերջին երեսին համար 20 սանթիմ. է. երեսին առաջին անգամներու համար 20 0/0 գեղջ կրչայ:

Վառնայի համար մեկ 10 սանթիմ

# ՇԱՊԱՆԻ

ԼՐԱԳԻՐ ԱԶԳԱՔԻՆ. ՔԱՂՈՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵՐՇԱՔԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱՔ ՕՐԵՐԸ

«ՇԱՐՇՈՒՄ Ի ԲԱԺԱՆՈՐԴ ԳՐՈՒՈՂԸ ԲԱԺՆԵԳԻՆԸ ՊԵՏՔ Ե ԿԱՆԿԻՎ ՎՃԱՐԵՆ»

Նամակ եւ դրամ գրկեյ խմբագրութեան հասցիին

Редакция на вѣстникъ «Шаржумъ» Варна

Redaction du journal «Charjoum» Yarna (Bulgarie)

Պուրկարիոյ համար մեկ 15 ՍԱՆԹԻՄ

Արսասահմանի համար մեկ 20 ՍԱՆԹԻՄ

Գրութիւնք եւ չեւ տրոյ

## ԵՐՈՊԱՅԻ ԱՆՏԱՐԲԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

(Շար. Ասխորդ քիւն եւ վերջ)

Նոյն բանը նաեւ իտալիոյ համար: Հանրային զգացումը միաձայնօրէն ընդդէմ է խոզխոզիչներուն. բայց Կոնգրէ եզական յոյսեր արտաքին գործոց նախարարին միտքը կը յաճախեն, և Պոլսոյ իտալական նոր դեսպանը անշուշտ Սօֆիայի հետ Համիտին բարեկամութեան արժէքի մասին ծրագիր մը կազմած է, որ Սուլթանը գրեթէ նախատինքի հաստատող լրբութեամբ մը կը ծանուանայ զօրավար Տէ Ժէօրժիսի Մակեդոնիոյ մէջ իրեն մատուցած լաւ ծառայութեան վրայ: Մարզը այդքան համակրութիւն չէր տածեր, սակայն, Կրետէ եւ լոյ իտալական զօրքերուն վրայ: Գերմանիոյ մէջ, անկարելի է որոշել կառավարութեան իսկական գիտաւորութիւնները: Սակայն իտալական իսկ կառավարութեան նախարարը կը պատրաստուի Պոլսոյ մեկնելու առեւտրական խիստ կարեւոր պաշտօնով մը 60 վաճառականներու և արհեստաւորներու հետ: Յանձնախումբը պիտի այցելէ Պաղատաի երկաթուղւոյն գծին շուրջը գտնուող գաւառները, և մասնաւորապէս Տիգրիսի վերին կողմը քարիւղ արտադրող վայրերը, զորս գաւառան գերման սինտիքաներ կուղան շահագործել Սուլթանէն արտօնութիւններ խնդրելով այդ մասին: Եւ հի պատճառներով գոնէ, ի չի գոյժ մարդ ստիքութեան, Գերմանիան պարտաւոր էր նոյնպէս Համիտը հրաւիրել որ չի շարժէ ամենէն աշխատաւոր տարրը իր շահագործելու ուղած երկրին:

Յարին Ռուսաստանը. Անգրկովկասի հայերը չարչրկել է, ազգին դպրոցներն ու կալուածները յանձնելու և քաղաքով յափշտակել և բուրք զօրքերու հետ հայ յեղափոխականները հրացանի բանելէ

ետքը, նուազ չարագործ գիտաւորութիւններ ցոյց տալ սկսաւ, եթէ ստոյգ է որ Սուլթան մէջ իր հիւպատոսը օրինակ առած է Փրանսայի հիւպատոսին բռնած կորովի դիրքէն: Դժբաղդաբար մենք բոլորովին տարբեր յարաբերութեանց սովորած էինք, և Ֆրանսական ներկայացուցիչները ընդհանրապէս իրենց ընթացքը կատորագաւէին ուս ներկայացուցիչներու ընթացքին:

Ուրեմն այնպէս կը թուի թէ նոյնիսկ Ռուսիա չի պիտի գիտաւորեր և գոյցէ պիտի ընկերակցէր հիմայ արեւմտեան պետութեանը աւելի ազգու մէկ ցոյցին: Այսպէս պատուասիրութեան շատ միջակ փաստն իսկ շուրջ կիյնայ այսօր Անգլիոյ, Փրանսայի և Ռուսիոյ նախարարներուն համար, որոնք այլեւս չեն կրնար պատճառաբանել թէ, անխտածնող չեն ուզեր ըլլար, որովհետեւ քիտան թէ իրենց հետեւողներ պիտի չը գտնուին: Թո՛ղ գործեն անյայտ. արդէն բաւական և չափազանց շատ արիւն հոսեցաւ վեց ամիսէ ի վեր հայկական նահանգներու մէջ:

Եթէ տակաւին վարանին, եթէ անշարժութեամբ Եւրոպան ձգէ որ գագաթնակէտին հասնի իր բարոյական ամոթալից սնանկութիւնը, խիստ դասեր պիտի տրուին իրեն, անշուշտ, կարծ ժամանակի մէջ, Ամերիկայի Մ. Նահանգներէն, ի՛նչ որ ալ ըլլայ յառաջիկայ նախագահի ընտրութեան ելքը:

Նախագահ Ռազվելի, որ 1896 ին ազգուօրէն պախարակեց եւրոպական պետութեանց ճիւղային դաւակցութիւնը, և որ այժմ այնքան շերմագինորէն հիւրընկալեց կաթողիկոսին պատգամաւորութիւնը, պիտի ջանայ իր գործերը իր խօսքերուն պատշաճեցնել: Ու եթէ ինչայ ալ, Բիրքեր գատաւորը, թէեւ թշնամի ամէն ուրիշ միջամտութեան կատարելապէս համաձայնութեան մէջ է անոր հետ գլխաւոր կէտի մը վրայ, չընդունիր որ ուրիշ

երկրի մէջ՝ մարդիկ որոնք Ամերիկեան քաղաքացիի իրաւունքներ ձեռք բերած են չարչրկուին, և եթէ Համիտ յամառի չի ճանչնալու հայերու ամերիկացումը, և ամկազարականներու թեկնածուն այդ մասին պիտի ձեռք առնէ նոյն միջոցները ինչ որ կը խորհէր հանրապետականներու թեկնածուն:

Բայց, որքան ալ մօտ ըլլայ ամերիկեան ընտրութիւնը, գարձեալ խիստ երկար է միջոցը միջամտելու համար, և հակառակ բոլոր ձախող երեւոյթներուն, կը ցանկանք հաւատալ նորէն որ արեւմտեան եւրոպայի տէրութիւնները նոյեմբեր 6էն առաջ վերջ մը տալու պիտի ճգնին, միանգամ ընդ միշտ, հայկական գաւառներու մէջ հայ արեւան հոսումին:

Ք. ԳԻՍԻՐ  
(Արո Արմենիա)

ՍԱՏՈՒՆԻ ԿՈՒՆԵՐՈՒՆ ԱՌԻՔՈՎ  
ԺԸ.  
Վարիչները քի ժողովուրդը

—Ա՛հ, հաւատացէ՛ք մեր բանկեղծութեանը, գրոշակեան եղբայրներ, մենք գիտենք որ դուք անկեղծ էք, կը սիրէք յեղափոխական գործը, բայց ձեր վարիչները, ա՛խ անոնք չարաչար կը գործածեն ձեր անկեղծութիւնը, անոնք են չարքեֆի պատճառը... գրոշակեան եղբայրներ, չենք ըսեր որ մեզի եկէք, բայց արթնցէք... Հակայեղափոխական արշաւանքներէ ետքը, հողը պատրաստած ըլլալ կարծելով՝ Համիտի ծառաները կը գիտեն իրենց բուն փորի ցուին՝ ան զուելի կեղծաւորութիւնով եւ թուրալից նենգամտութիւնով:

Ծառը կործանելու համար անոր արմատին պէտք է իջեցնել տապարը, Բայց յեղափոխութեան թշնամիները իրենց ատ պատուելիական կոչելով ու թուրալ նենգամտութիւնով իրենց կատարեալ ագիտութիւնն է որ կը ցուցատրեն յեղափոխական գործին եւ զանակցական ոգիին ու կազմին հանդէպ:

Համիտի հայ ծառաները պէտք է լաւ համոզուած ըլլան—եւ գիտենք

որ լաւ համոզուած են—, որ ժրնէվի վարիչները (իրենց բառով) կը ճանչնան զիրենք, այսինքն յեղափոխութեան թշնամիները, լոյ իրենց քարոզած հակայեղափոխական սկզբունքն է, յեղափոխութիւնը սակայնու անմիտ բայց դաւաճան դերէն, եւ բացարձակապէս կարեւոր են... Ատ արձամարանքը չի տեսնելու չափ կոյր չեն կը կարծենք յեղափոխութեան թշնամիները, ընդհակառակը քաջ գիտենք որ, ատ գովելի արձամարանքն է զիրենք կատողեցնողն ու ճաթեցնողը:

Համիտի հայ ծառաները պէտք է գիտնան նաեւ—եւ տալ ալ շատ լաւ գիտեն—որ արտասահմանի ամէն քաղաքներու մէջ գտնուող զանակցականներն են որ իրենց հետ շփուած, զիրենք ճանչցած են մօտէն եւ գիտեն իրենց հոգիի բովանդակ սեռութիւնը, հրէշային էնթրիքները, անբարձր արարքները եւ ատ զանակցականներէ են որ անձնական ծանօթութիւններ եւ փորձառութիւններ ալ աւելցուցած են յեղափոխութեան դէմ սարգուած ազգադաւուրիւններուն վրայ... որով շա՛տ աւելի լաւ եւ մօտէն կը ճանչնան զիրենք:

Միեւնոյն ատեն մեր հակառակորդները չեն կրնար ուրանալ աչք ծակող ճամբարութիւն մըն ալ որ Դաշնակցութեան մէջն են ամենէն պիտակից թարմ եւ կենսատու տարրը: Տասը տարուան մէջ մենք չի տեսնեք ատ լաթճիւներէն մէկ երկու հոգի, որ անձնագրահութիւնը ունենային երկիր մտնելու եւ հոգ չէ, նոյն իսկ իրենց ուղղութիւնը հոն քարոզելու: Ընդհակառակ տանջողներու քով փութացող զանակցականները հարիւրներով կայ... Եւ ատ այսպէս ըլլալէ ետքը, ի վուր ճղակտոր կըլլան սխալ դռներ զարնելու կեղծիքը ձեռք առնել... Գանք գործի տեսակէտին: Յեղափոխութեան հակառակորդները եթէ դեռ այն հաւատքին են, որ Դաշնակցութեան արմատը արտասահմանի սյա կամ այն քաղաքին մէջն է եւ ան տապալելով կը տապալեն յեղափոխութիւնը՝ ատ պարագային չըսեմ ծիծաղելի, արգահատելի են մէկ խօսքով:

Յեղափոխութեան եւ անոր արտասայտիչը եղող կազմակերպութեան—Դաշնակցութեան— արմատը երկրին մէջ է, երկրի գործն է, երկրի կաւոզներն են, անոնց ձայնն է տիրող անոնց հեղինակութիւնն է մեծ, Արտասահմանի ընկերները անոնց շուրջն է որ բոլորուած են եւ ամէն մէկը, իր ունեցած կարողութիւնով, իր

ուժերն է որ կը բերէ լծորդել, ա-  
սաջ տանելու համար անոնց գործը...  
Լծուտն եւ Պօստոն նստող եւ հա-  
յաստանի գործերուն հսկելու եւ տա-  
նապող ժողովուրդին համար ընելու  
հաւակնութիւնը ունեցողները— ա-  
նոնք ալ սարկամիտներ եւ յեղափո-  
խութեան թշնամիներ — քնականա-  
բար չէին կրնար ըմբռնել այսքան  
սարկական ճշմարտութիւն մը, եւ  
եւր ընելով եւ եւրեր լսելով ըթա-  
ցած սարկամիտները չէին որ պիտի  
կրնային հաշտուիլ ատանկ մտքերու  
հետ:

Դիմեմ սակայն փաստերու— եթէ  
նորէն պէտք կայ փաստի ա՛յնքան  
յիշածներէս ետքը— եւ տեսնենք թէ՛  
վարկիւնքն են որ հրամաններ կար-  
ձակեն, թէ՛ ժողովուրդը ինքն է որ  
իր վիճակի գիտակցութիւնը ունի  
եւ ինքն է որ կուզէ զձեզ իր ու-  
ղին:

1895ին. Դժոխքը— Սասունի ան-  
մուտանալի Հրայրը— հետեւեալ տողերը  
կը գրէ «Դրօշակ» մէջ

«... Մեր իսկական ուժը ներկա-  
յացնող ժողովուրդն եւ այն անհաւա-  
ներն են որոնք նետուել են եւ նետ  
ուելու են կրակի բոցի մէջ, այն որ  
ժողովուրդի ներկայ կացութեան եւ  
ապագայ երջանկութեան համաձայն  
չէ եւ համակիր, այն է ժողովուրդի շա-  
հուց թշնամին, ժողովուրդը ոչ մի  
ժամանակ չէ կարող նրանց հետ հաշ-  
տուիլ, ժողովուրդն է տանջուող եւ  
ինքը ժողովուրդը պիտի լինի իրեն  
զեկավար, վերջապէս ժողովուրդը  
արթուն է եւ այդ բոլորը անմուտ-  
նալի կերպով կը տեսնէ»:

Եւ ա՛յ թուքերը գրողը այն Հրայրն  
է, որ անկէ ետքը ամբողջ 8-10 տա-  
րի անընդհատ գործեր է իրելու դաշ-  
նակցական: Աս համոզումն տէրը  
եղող Հրայրները եթէ տեսնէին որ  
գրակն իրենց գործին կը խառնուին  
եւ կը խաղաղեն զիրենք, կը ձգէ-  
ին ու կը հեռանային: Ասի հայելիի  
պէս յստակ ցոյց կուտայ: Դաշնակ-  
ցութիւնը— այսօրուան վատերէն հա-  
լածուած Դաշնակցութիւնը — գոհա-  
ցուցեր է Հրայրները եւ անոնք աշ-  
խատեցին այդ գրօշին տակ:

Եւ իսկապէս, ո՞վ է որ իր վիճա-  
կին ծանրութիւնը, իր ընկիւղին զի-  
տակցութիւնը պիտի ունենայ —  
զուրքը գտնուողները, որոնք մի-  
այն տանջանքները կրեաւկային.  
Թէ՛ ներսիները որոնք կը տանջ-  
ուեն... Եւ ո՞վ է այն մարդը, որ  
տանջուի եւ զուրքը նստողներէն ի-  
նէ ու քեզէ լաւ չը հասկնայ իր ը-  
նելիքը եւ իր կեանքին արժէքը:

Սասունցին ինքը կը տեսնէր Դաշ-  
նակցականներուն հոն հաւաքած ուժը  
ու կը ճանչնար մարդիկը, տարիներ  
ու փորձառութեան քեռ մը ունէր  
իր ուսերուն վրայ, եթէ Սասունցին  
հայածէր, զուրս ընէր յեղափոխա-  
կանը, կրնա՞ր այս վերջինը մուտ  
գործել հոն, եթէ Սասունցին իր վի-  
ճակին անհանդուրժելիութիւնը չըզ-  
գար եւ «ինքնապաշտպանութեան»  
չի հարկադրուէր, հոն գտնուող յե-  
ղափոխականի կամ զրաի հրամանները  
կրնային Սասունցին գրուի ինքնա-  
պաշտպան ընել, Սասունցին եթէ  
ինքը չէր ուզեր «կուռի կամ ինք-  
նապաշտպան» ըլլալ, չէ՞ր կրնար  
զինքը կոտորելու եկող զօրքերուն  
եւ քրտերուն առջեւ ելնել եւ անձ-  
նատուր ըլլալ, որով թերեւս աւելի  
քիչ զո՞հ տար...

Ինչու չըրաւ եւ միացաւ կոտոր-  
չկրուն...

Դաշնակցական վարիչներու վրայ  
համիտական արշաւանքներ սարկող  
վատերը ինչո՞ւ կոյր կը ձեւանան աս  
իրողութիւններուն առջեւ: Ասոնք  
ինչո՞ւ չեն անդրադառնար նոյնիսկ  
իրենց վրայ: Արտագնամանի յեղափո-  
խական մտքեր եւ անդադում փո-  
րովականդան, հայ տառապանքը,  
կրցա՞ն ատ վատերը եւ իրենց սար-  
կամիտ փողարները՝ յեղափոխական  
ճամբուն մէջ մտցնել, ճանչցնել ա-  
նոնց հայ իրականութիւնը, ինչո՞ւ  
չեղաւ աս փոփոխութիւնը՝ որովհե-  
տեւ աս ոգին կը պակսէր ըրենց:

Երեւոյթը նոյնն է Սասունի ժո-  
ղովուրդին նկատմամբ ալ:

Կուզեմ սակայն ժողովուրդին մէջ  
սարկող Հրայրներու կարծիքին քով  
գնել նաեւ «Դրօշակ» ի սուքերն ալ,  
որ շատ ուժեղ կերպով կը հաստատէ  
Հրայրներու միտքը եւ փառաւորա-  
պէս կապտակէ յեղափոխական գոր-  
ծին ցեխ նետող համիտի հայ ծառա-  
ները:

«... Իրերը ունին իրենց յատուկ  
օրէնքը— կը գրէ «Դրօշակ» իր թիւե-  
րէն մէկուով— եւ չեն ընթանում ո՛չ  
պատրաստողականութեան» չքերը  
տեղեկագիրներով, ո՛չ իրական ու  
բարակ, բայց միշտ տխուր ծրագրե-  
ներով: Ժողովուրդի ատող մասերը,  
որոնք մեր «նախարարականներն»  
պէս չեն խօսում, այլ ապրում են—  
եւ ապրում են շատ որչա՞ պայման-  
ներում— ստիպուած են ճանաչել ի-  
րենց խեղդող պայմաններն բոլոր հո-  
գեկան ծանրութիւնը եւ գիտնալ ինչ  
անչ եւ անուս են: Ժողովուրդի ու-  
րեմն զատապարտուած են յետ միա-  
լու ո՛չ միայն մեր բոլոր «արտաքա-  
նապետները», անսահման մեծ ու  
փոքր բուրժուական եւ բազմաթիւ  
«խոհմ» զեկավարները, այլ եւ նը-  
րանք որոնք, շնայելով իրենց հա-  
մակերկի «անխոհմութեան» ու եւ  
պատճառով դանդաղում են տանջող  
ժողովուրդի կողքին գտնուել որ առակ  
եւ նրա ցանկերով ապրել: Այո՛, ժո-  
ղովուրդը շարունակ կուռի մէջ է,  
ժողովուրդը մեզմից առաջ է, եւ  
մենք ենք, որ պիտի հեռանանք նը-  
րան, շտապենք նրան օգնութեան  
հասնել վազնեք ամբապնդել նրա  
չարքերը եւ ոչ թէ՛ յանուն ալ եւ այլ  
ծրագրիւններ շարունակ պտտենք նը-  
րա շուրջը՝ բեռնաւորուած նրան սպա-  
սեցնել տալու: Իզուր ցնորքներով Ա-  
պա թէ՛ ո՛չ օրէ օր պիտի կրկնուի  
միեւնոյնը, մեք կը տատանենք  
եւ կը դառնալուք, ժողովուրդը մի-  
օր այստեղ, միւս օր ուրիշ տեղ,  
մղւած թշնամու անդադրում եւ ըստ  
ժամանակի ու ձեւի աննախատեսա-  
նելի հարւածները, սրտակաւոր հա-  
ռաչանքներով հանդերձ պիտի նեւ-  
ւի թշնամու սրի դէմ, եւ մենք,  
նրա ցանկերով ապրողներս, պիտի մը-  
նանք լոկ թշուա հանդիսատեսներ  
նրա անօրինակ մարտիրոսութիւննե-  
րին, պիտի օւշանանք նրա բողոք-  
ներին միանալու, ինչպէս ուշացան  
«փեսային» զիժուարելու ուղղով «մի-  
մարներ»:

Ու այնպէս ալ եղաւ, եւ պիտի  
ըլլայ զեռ, ցորչափ անտարբերու-  
թեան պատուհասին հետ, անձնական  
ստոր շահերու, համիտական ստոր  
ղաւերու եւ ազգագրաւ ստորաշահե-  
ում գոնուի գործը եւ անոր շահերը...  
Ե՛րբ պիտի վերջ գտնեն... Ե՛րբ  
պիտի բացուի միամիտներուն աչքը...  
Ժիրայր

Տիկլիպէ

ՈՐՈՒՆ ՀԱԻՑՏԱՆԻՐ

Այս օրեր պատահամբ ձեռքս ան-  
ցաւ վերակազմեալ Հնչակեաններու  
պաշտօնական օրկան Պօստընի մէջ կը-  
րատարակուող Հնչակի թերթի թիւ 39,  
խեղճը ասորիներով ապրեցաւ Լծուտ-  
նի մէջ, եւ օր մը օր-արեւ չկրցաւ  
սեսնալ, եւ յանկարծ օր մըն ալ Հըն-  
չակի-էն Հնչակի ծնաւ ու հազիւ հազիր  
չու՛նջը առաւ Ամերիկայի— այս մեծ  
հանդարտ երկիրը— Պօստընը քաղաքը  
եւ հոն սկսաւ քիչ մը ազատ շունչ քա-  
շել, ու այժմ ալ կը տեսնանք որ  
կրտսեան յեղափոխական դասցած է:

Ձայն Հայրենեաց ըստած հայնոյնու-  
րները— կարմիր Մուլթանին հետ գը-  
րուի— գլխի եւ ձեռք-ձեռքի տուած  
ճգակաւոր կը ըլլայ, օտարներու դուր  
ձեռք առած կուզէ ժուրպիականութիւն  
ընել, եւ ուր տեսնէ հայ յեղափոխա-  
կան ներկայ շարժման զէմ աննպաստ  
գրու թիւն մը, իսկոյն կը հեւրակայէ  
իր ձկերուն մէջ, եւ խոշոր ստաներով  
ալ կարճանակաբէ ապացուցանելու հա-  
մար թէ՛ զկոտորածի պատճառը, հայ  
յեղափոխականներն են, եթէ ու եւ  
յեղափոխական շարժում չըլլայ կոտո-  
րած եւ այլն տեղի չունենար: Իսկ  
խեղճ Հնչակի— ր սակայն այդպէս չըն-  
գո՛ւնիր— գոնէ իր այս վերջին թիւով—  
եւ դերագոյն ճիգերու կը դիմէ, եւ ան-  
թէ ինչ կը գրէ «ընտրելու» խորագրով  
ստալտերգով յօդուածին մէջ— բացատ-  
րելով Հայաստանի ներկայ տագնապա-  
կից դրութիւնը կը շարունակէ այս-  
պէս. «Ձեռքի հայկական հարցը՝ ըն-  
կելով նախ հայ ժողովուրդը, այս է  
թշնամին նպատակը, որ գաղտնիք  
մը չէ, եւ որուն սակայն ամենէն քիչ  
հայ ժողովուրդը կարծես հաւատացած  
ըլլալ կը թուի, նկատակ իր կրած  
գծեղակ աւերու մեծութիւնը ու ու-  
րիւնտ տառապանքներուն»: Եւ ինչ  
կը խնդրէ մենք— Դաշնակցականներս—  
տարիներ ի վեր, բայց չէ. մենք շա-  
րունակենք դեռ մէջտեղ բերել ուրիշ  
աւելի փաստացի կոտորներ, եւ ցոյ՛  
տանք հայ հասարակութեան թէ՛  
ինչպիսի խոշոր հակասութեան մէջ  
ինկած են հայնոյնները— ր եւ Հնչակի-  
ք այս անցողակի հաստատումն վերջ,  
աւելցնելու ենք անմիջապէս թէ՛, ինչ  
ալ ըլլայ մեր ընթացքը, յեղափոխա-  
կան ու եւ շարժում ունենանք կամ  
ոչ. մեր թշնամին վարկեան մը չպիտի  
քնանայ: Եւ ինչ անոր համակեր-  
պուցներով ալ մեր սարուկի ամբոյն  
ճակատները կորացնենք, ինչ մեռե-  
լու թեամբ ալ շարունակենք բոնու-  
թեան կատարելու մտնել: մեր թշ-  
նամին վճռած է ինչպէս լրուած շա-  
րունակել իր բնաջնջումի դժոխային  
ծրագրերը»:

Հայրենիքը եւ Եւրոպան— ր տարի  
ներէ ի վեր է կրկնած ու կրկնած են  
այն. ինչ որ այսօր կըսէ վերակազմ-  
եալներու խեղճ ու կրակ Հնչակի աղ-  
բարը, սակայն այն ատեն ազգադը-  
րութ վերակազմեալ պարոնները, ի-  
րենց ամբողջութեամբ պատանու համար,  
հայնոյնացի կոյտեր կը թափէին, եւ  
չի հաւատալ կը ձեւանային: Ինչ յի-  
մար գրութիւններ չի գրուեցան հայ-  
նոյնները— ի մէջ այդ մասին, վերա-  
կազմեալ տուրաբոնի խմբակի այն ա-  
տենուայ պաշտօնական օրկան Մարտ  
եւ Նոր-կեսնի թերթերը ալ եւ չէին  
մնար հայնոյնները— էն եւ գլուխ ու-  
նեցնելու շափ կը պատային մեր սկան-  
չին, եւ հայնոյնները— ր այժմ ալ  
նոյն բանը չէ՞ որ կը յեղեղէ իր բեր-  
նին մէջ, եւ շարժումներ կը շարունա-  
կէ յատալ տանիլ իր դաւաճան փո-

փականը, թէ՛ պէտք է յեղափոխա-  
կան շարժում չըլլայ, որովհետեւ  
թուրքը կեկսի հայ ժողովուրդը շար-  
գել: Գրուիք պատէ— պատ կը քարնէ  
եւ պատարակելով հայ յեղափոխական  
ներկայ շարժումը, կը թելապրէ ար-  
համակերպի հայ ժողովուրդը, եւ գը-  
լուս ծոէ թրքական եսթաղանին  
միջինը որ լաւ մը պատրաստուիք,  
ինձ այդպէս կը թուի թէ՛ Հնչակ  
աղբարը խնդարուած է որ կապը-  
ստարի հայնոյնները— ի դէմ, «Ազգի-  
նայէ ու տես աս հայ մտաւորական  
խումբը, որ իր ամբոյն ու ան տեսն  
չըթուեցնելու միայ կը պատանջէ շա-  
րունակ ազգապարտութիւն», եւ «հայ  
րենասիրութիւնն քանիքը, եւ որ եր-  
կրէն հասնող ազգկոտոր աղաղակնե-  
րուն զէմ ականջները խցած դեռ կը  
յամբար հաւանիկապարտութիւն քարոզել,  
բնուութեան դարպասներ տայ եւ հաշ-  
տու թեան անհրաժեշտութիւնը փաս-  
տաբանել...»:

Նախին նայէ՛, ու տես աս միւս  
անասնացած խումբը, որ կը մերժէ  
իր ամենաջնջնի անկախութիւնը, որ  
իր ատուտու լին վտանգը կը յիշեցնէ  
քեզի, երբ իր ժանդարտ խոհման-  
քը կուզես շարժել եւ որ ինք արդա-  
րացուի տքնութեան րոպէն անբե-  
կող ու անխոստովանելի անգիտակ-  
ցութեամբ մը կը յանդիման բերուաւ բա-  
նայ պատճառաբանելու համար թէ՛,  
յեղափոխութեան թեան ուժ տալ կը նշանա-  
կէ շարժը քաշակելու:

Կը հարցնենք այժմ, ինչո՞ւ այսպիսի  
հակասութեան մէջ ինչու, արդե՞ք  
չկրցին տեսնել այս, եւ ինչո՞ւ համար  
անանչ չէ որպէստեղ է մէկ կողմի  
ժողովուրդի սիրտը շահել, զանկիւ  
կողպտելու համար, բայց չէ՛, սի-  
կայ մենք իրենց չենք թողուր:

Կը կարծենք որ ալ բաւական է մը  
ըստանելու ապացուցանելու համար  
կոտորներ մէջտեղ բերել Հնչակի-ն. եւ  
եթէ հայ հասարակութեանը հաւատք  
ունի աս ալ բաւական է արդէն, ու  
հիմալ մենք որոնք պիտի կրնանք  
հաստատ հայնոյնները— էն թէ Հըն-  
չակի-ն, եթէ հայնոյնները— էն հա-  
ւատանք, ուրեմն պէտք է ըմբռնենք  
որ յիշտորածը ըլլայուն պատճառը  
Հայ թեղի ներկայ շարժումն է՝ իսկ  
եթէ Հնչակի-ն հաւատանք, նիւտը  
ըմբռնենք որ յեղափոխական ու եւ  
շարժում ըլլայ կամ ոչ, թշնամին ար-  
դէն յատալ կը ստանի իր բնաջնջումի  
դժոխային ծրագրերը, ինչո՞ւ այսպիսի  
հակասութիւն պաշտօնական օրկանի  
մը եւ կրտսեան օրկանի մը  
— Որո՞նք հաւատանք:

Երուանդ-Նարոս

1 Հոկտ. 1904  
Աւերիկա—Նեշուե

ԹԵՂԵԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Սիլիստրէ 5 հոկտ. 1904

Ամսոյ 3ին Գ... քաղաքէն վերա-  
դարձիս կը հանդիպեմ Ծօպրիչ, ուր  
կը գտնեմ Դաշնակցական ընկերներ,  
որոնք հայու յատուկ սիրով կը դի-  
մուտրեն զիս: Մեծ ոգեւորութիւն  
կար այդ ամի վը հայրենասիրներ  
սրտում, յոյժ միխիարական էր ինչ  
տեսնել Ծօպրիչի անզգայ տեղացիներ  
րի մէջ այդ փոքր խմբակի ետանդ ք-  
կորովը:

Նորեկ դաստառն, պ. Ա. Զարբը  
առաջին անգամ ըլլալով տեսնելու եւ  
հետը ծանօթանալու քաղաքապետ-  
ութեան կուսնայի. Ծօպրիչի քա-

Իր քաղաքը կրնան համարել ինքնուրույն քաղաքներ... Զարբերի պէս զօրգացած հայրենասէր երիտասարդ մը իրենց գոտառու ունենալով, բայց ցաւ է ըսել որ կարգ մը միամիտներ որոնց մէջ է նաեւ Գօգոջ ըստած մի գինեմով սկսած են հարածանք մը յանձին պ. Ա. Զարբերի անուր հայհոյանքներ սկզբնով անոր եւ Հ. Յ. Գալանկոյնի հարցէին, Նա մանաւանդ Գ. Գոյ կոչուած թիւր որ հոգաբարձուի եւ թաղական խորհրդոյ անդամակցութիւնը կը վայելէ, բարոյութիւնը գործիք զանաւորով կարգ մը ուխտեալներ հարցախոյններ ձեռքը, պինեալէ գինեատուն պատեղով անտեղի հայհոյանքներ կընէ Հ. Յ. Գալանկոյնի հարցէին. ամօթ մեծ ամօթ այդ տեսակ հայերի, որոնք Գալանկոյնի հարցէին պէս անաչառ ու փրկարար կազմակերպութեան մը հասցէին անտեղի խօսքեր եւ հայտանքներ կրնան աւելի, լաւ կըլլար որ այս տեսակներ հայ առունը իրպառ իրենց փրայէն վերցնէին եւ թուրք անունը կրէին:

Հապա տեղոյս հոչակաւոր ազէտ ֆայիք քահանան Աստուած ինք ոգորմի ստեղծելի ատելութիւն մը սկը սած է յանձին պ. Զարբերի զինելով անոր դիմ կարգ մը ծանօթ շարամիտներ: Վախնալով որ մի գուցէ որ մը իր հրէշութիւնները հրապարակ կը հանէ, թող սպասէ եւ յուսայ անոնց ալ ժամանակը կայ ինչ որ պ. Ա. Զարբեր չի պիտի ընէ ուրիշներ պիտի ընեն:

Ճան

ՓԱՍՏԵՐ ԵՒ ՉՆՐՄՈՆԱԿԻ ԹԻՒԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

(Մեր մասնաւոր թղթակցէն) — ( ) —

(Շար. 659 թիւէն եւ վերջ)

Սեպտ. 3, 1904

Փաստերը աւելնք. անցինք այժմ թարգմանութեանը այդ գործանալի, երազագործ թարգմանութեանը:

Հանգուցեալ Պարոնեանն ասում էր որ թիւրք պաշտօնեաները կանանաւոր ուժեր են կատանան, սակայն կառավարութեան տարին լոկ երկու ամիս է բաղկացեալ:

Իսկ այսօրեկ զարմանալի մի հայիւ պէտք է ցոյց ստամ:

Գանձակ քաղաքի գործողութիւնը (քաղաքի փոքրցներում կարգ պահող ուսական) սմական ստանում է 15 ընթեր ուժեր: Կարող է արգեօք մի այլպիսի ուժերի ստացող անձ 3-4 ամսում պետական խնայողական զանձարանը նետել 1400 ընթերի մի պատկանելի գումար: Ահա թարգմանական միջանք խնայիր:

Ինչպէս որդէնքը տրամադրում է, որ անտիճանական և դատական պաշտօնեաներից մի քանի հոգի անմիջապէս գնան ամէն մի սպանեալ անձի տան մէջ հղած շնորհակալութիւն:

Սրբ Գանձակի ստիկան (գործողութիւն) Սերգիին ուղարկեցին շի գործ տանակալութիւն, պաշտօնեաներն անմիջապէս զննեցին նկատարարութեանը ցուցակագրեցին:

Նրա տանը կարգ. 1) 32 քուրս շարքար 2) մի քանի տասնեակ կանանց մատաններ, գինեղեր, սպարանջաններ, 3) անապին բանակութեանը օգտակար կոչուած սպիտակ կտորիք և 4) խնայողական արկղի պրօթիլը, ու

րից երեւայ, որ եկեղեցական կաւաւանները գործերի անթիւմով Գանձակում եղած ցոյցի օրից սկսած, որի անթիւմով 36 հոգի բանտ նետեցին, — մինչև իր սպանութեան օրը — մօտ 3 ամիս ժամանակամիջոցում նա խնայողական արկղն է նետել 1400 ընթերի:

Ահա ձեզ ձեռքը պղտորելու սարգ կետեւանքը:

Կաւաւանները խնային, ցոյցեր եղան... Օգտուող եղաւ ստոր. գարշելի լրտեսը, Մայրերին ու հայրերին անարեկում էր Սերգիին Գանձակում, սփեր օրգուն կը մատենեմ... Ու տալիս էին խնայելուն, ինչ որ ունէին — մատանի, օղի, սպարանջան, խանութից թօփով քէթան, մահուտ, գլուխով շարքար և փող, փող...:

Ստացաւ, հարստացաւ և պաշտօնեանակող խոզին նման այդ ցեխի ծընունդ սողունը բարձրից էր նայում ամէնքի վրայ, աշխատում բոլորին, մինչև որ յեղափոխական անշնչ գնդակը գլորեց նրան, ողբելով իր կեղտոտ արեան մէջ...:

Սուրմալուրի գումարը, Մասիսի փէչերի վրայ, Կովկասի ամէնատղքատ ու մութ գաւառներից մէկն է:

12 տարի շարունակ Բոլոսուլաւկին այնտեղ գաւառագետ էր, նրա տարեկան ուժերը 2400 ընթեր էր, նա սպրում էր շքեղ, ինչպէս Կ. Պոլսի մի հարուստ փաշա, 2400 ընթեր — գաւազիւ անում է 270-280 օսմ, ոսկի:

Նրան ասում էին բոլոր ուսուցաւաւանները, նրանից զգուշ էր նա հանգապեալը, Հայերն ու թիւրքերը, քիւրդերն ու եզիդները սարսափում էին նրանից: Ոչ մի պաշտօնեայ, ոչ մի հայակեր ուսուցիչն ինչպէս նրա հետ մտերիմ չէր:

Բայց նրան շէին կարողանում պաշտօնից արձակել, նահանգապետներ եկան ու գնացին, բայց նա 12 տարի հաստատ ու անսասան մնաց իր բորենիական որջում — Սուրմալուրի գաւառում:

Այդ գեղտնիքի պատճառն այն է, որ Բոլոսուլաւկու կինը «սիրունիկ վրացի իշխանուհի» ընէ է... Իսկ անոր սիրոյն զարթուէր է» երկրիս կատու վարչապետ Գալանկոյնի օգնական զենքու մերգէն Ամուսինը իր փոքրուհին էր, իսկ կինը միշտ թիֆլիզում — միջգէի մօտ:

Ներկայ ուսուցաւաւանները խիստ լաւ է ուսումնասիրել մինչև միջոցով առաջնաւոր, արհեստի դաղտներն են...

Երբ ես լսում եմ որ ներկայ պատերազմում ուսանող փոքուր մարդեր են ուսում, ամենեւին չեմ զարմանում: «Սիրուն կանանց» միջոցով առաջացած զինուորականների միջոցով սառնակութիւնը փախչելու է լինելու Բաւակալութեան, կեղեքման, սղիտութեան և այլ բազմաթիւ պատճառների մէջ պակաս տեղ չի բռնում յիշածս երեւոյթն էլ:

Ուրեմն 12 տարի շարունակ Սուրմալուրի հայերի դահլիճն էր Բոլոսուլաւկին, Բայց ահա հասաւ ժամը իր սիրահարի գրկից նոր դուրս եկած փողոց՝ յեղափոխական վրիժառու գնդակը դրան էլ ստակեցրեց:

Նոյն գրիչը և եթ հետագայում ըր տարաւ Երեւան, Հեթանոս առուն նահանգապետ Տիգրանուհէն սլացաւ իր գիրը, ինչ էլ որ լինէր գաւառագետ էր սպանողը — պէտք էր արձանագրութիւն կազմել, պաշտօնեաներն պատիւը, նրա պրէստիժը բարձր պահել:

«Սոխի անուշը չի լինի», ասում է հայկական առածը. ճշմարիտ է՝ ուսուցաւաւանեան դժար թէ լաւ մարդ լինի... Բայց էլ ի վասի գաղափարի մէջ էլ աստիճանաւորութիւն կան: Երեւանի նահանգապետը քիչ քատերիցն է:

Իր գիրը հասնելուն պէս հրաման արձակեց ձերբակալել սպանման մէջ կասկածուող 7 հայեր: Տարան խեղճերին թանար:

Յետոյ սկսեցին ստակածի ստացաւածքի արձանագրութիւնը:

Ո՞վ հրաչք:

Տանից դուրս եկաւ 150 գորգ... Գորգի վաճառականներն էլ այդքան ընտրովի սպրտնք չեն կարող պահել...:

Թղթերից երեւաց, որ ձերջանկալի շատակ հանգուցեալը 12 տարում բանքն է նետել 118 հազար ընթեր, մի գումար:

Ահա թարգմանութիւնը: 12 տարի պաշտօն վարել 2400 ընթերի ուժերով, սպրել հրաշալի, շուտ կեանքով, սիրահարներ պահել (իր կինը նետելով ուրիշի գրկից) և վերջն էլ խնայել 118,000 ընթերի:

Ուսուցիչ թանակալների տշխարհում, ընթերցող, կոյ այդպիսի թարգմանութիւն:

ԲԱՐԱ-ԳՈՍՊԱՐ «Հայրենիք»

ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՊԱՐՄԱՆ-ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՑ

Նատանգամ էի լսել և կարգացել Պարսկահայերի մասին բայց երբէք չէի եղած այնտեղ անձամբ և ոչինչ չէի տեսած: Հետո, ասիական մի անկիւն, շրջապատւած թուրք, թաթար քաղաքակրթութեան խորթ տարբերով, արգեօք կարելի է այդ համատարած լայն խտարի մէջ լուսոյ շողեր, արեւի ճառագայթներ: Թարիզում եմ, երիտասարդներ, կանայք, օրիորդներ բոլորն ոգեւորութեամբ սեղիինէս խաղալու համար են պրտարասուում: Կանանց Գալանկոյնական մի խումբ է ձեռնարկողը, հասարակութիւնը խուռն խումբերով շտապում է ներկայ լինել ներկայացմանը, կան և եւրոպացիք, լեհեր: Ընդարձակ սիրուն լուսատուած ուսումնարանի զահրիճում երիտասարդներից կազմուած երաժշտական խումբը նազում է յայտնի հրաշակաւոր եւրոպական կոմպոզիտորներից կտորներ, երգում ու նազում են և հայկական երգեր ու եղանակներ: Միւս սենեակում վիճակախաղ է հարուստ և ճոխ բովանդակութեամբ, մի ուրիշ սենեակում բիֆեստն է: Եւ այդ բոլորի կառավարողը երիտասարդ կանայքն են և օրիորդները, իրենք են ձեռնարկել կազմակերպել, իրենք էլ դեկավարում են:

Նրանք, որոնք առաջին անգամն են Պարսկաստանում և մասնաւորապէս հայկական շրջանում, ուղղակի չեն կարող զսպել իրենց զարմանքը: Տէր Աստուած, ինչքոր չէ կարող տեսլ մի կուլտուրական մոգովորդ, եթէ նա պտնրում է մի փոքրի շատէ ազատ պայմաններում: Կոմկասում, ուր արեւի ճառագայթները լայն փառքով են ընկնում, այդպիսի մի փոքրիկ կուլտուրական կենտրոն, որի միջոցով 700 տուն հայ տղաքանակութիւն կայ, չնորհիւ իր ազատ պայմանների, ոչ միայն և բիտտտարգութիւնը — այր մարդիկ են մէջանդ երեւում, այլ համեստ կանայք, հարեմական կեանք վարած հայուհիները: Կոմկասում անթեան կնիքը ճակատաներին, ետանդուն ոգեւորութեամբ մէկ մասը ներկայացմանն էլ մասնակցում է իրենց լաւ սովորած ու սիրուն խաղով ահագին բաւակաւութիւն են պատճառում հանգիստականներին, միւս տեղում վիճակախաղը, բիֆեստը կառավարում և իրենց օրինակով ոգեւորում շատերին, որոնք դուրս են հասարակական կեանքի հետ առնչութիւն ունեցող շրջաններ: Իրից Հասարակութիւնը ցրում է առաւօտեան դէմ՝ ներկայացմանը հետեւող պարահանդիսից լի քաղցր և թարմացնող տպաւորութիւններով: Նաանում են և լեհերը՝ չկարողանալով թաքցնել իրենց զարմանքը և գոհունակութիւնը:

Արդէն թաւարիկ մտածս առաջին օրը ես ներկայ էի կանանց խմբի ձեռնարկած մի գործին. հարկաւոր էր աւելի մօտից ծանօթանալ զօքս հետ: Բանից դուրս եկաւ, որ այդ կանանց զաշնակցական խումբը տարի ու կիսից աւելի հասակ ունի, և իրեն նրապատակ է դրել ամէն կերպ աշխատել լի յեղափոխական զաղափարի տարածելուն կանանց սեռի մէջ և թէ հարստացնել Գալանկոյնութիւնը կանոնաւոր եկամտաներով:

Չի անցնում մի կարճ ժամանակ, լրանում է Բասենում՝ Գալանկոյնի կուլտուրական կենտրոնը: Կուլտուրական կենտրոնը կառավարում է իրենք, որոնք ամառը անգամն են Պարսկաստանում և մասնաւորապէս հայկական շրջանում, ուղղակի չեն կարող զսպել իրենց

զարմանքը: Տէր Աստուած, ինչքոր չէ կարող տեսլ մի կուլտուրական մոգովորդ, եթէ նա պտնրում է մի փոքրի շատէ ազատ պայմաններում: Կոմկասում, ուր աւելի շատ հայութիւն կայ, և ուր աւելի շատ են շփուում քաղաքակրթութեան հետ, իրաց առեալ Տիֆլիսը և Բագուն, այդպիսի ուժեղ, աչքի ընկնող երեւոյթ զգաւոր կարելի լինի հանգիստի, Բայց թաւարիչը, ուր միայն 700 տուն հայ տղաքանակութիւն կայ, չնորհիւ իր ազատ պայմանների, ոչ միայն և բիտտտարգութիւնը — այր մարդիկ են մէջանդ երեւում, այլ համեստ կանայք, հարեմական կեանք վարած հայուհիները: Կոմկասում անթեան կնիքը ճակատաներին, ետանդուն ոգեւորութեամբ մէկ մասը ներկայացմանն էլ մասնակցում է իրենց լաւ սովորած ու սիրուն խաղով ահագին բաւակաւութիւն են պատճառում հանգիստականներին, միւս տեղում վիճակախաղը, բիֆեստը կառավարում և իրենց օրինակով ոգեւորում շատերին, որոնք դուրս են հասարակական կեանքի հետ առնչութիւն ունեցող շրջաններ: Իրից Հասարակութիւնը ցրում է առաւօտեան դէմ՝ ներկայացմանը հետեւող պարահանդիսից լի քաղցր և թարմացնող տպաւորութիւններով: Նաանում են և լեհերը՝ չկարողանալով թաքցնել իրենց զարմանքը և գոհունակութիւնը:

Արդէն թաւարիկ մտածս առաջին օրը ես ներկայ էի կանանց խմբի ձեռնարկած մի գործին. հարկաւոր էր աւելի մօտից ծանօթանալ զօքս հետ: Բանից դուրս եկաւ, որ այդ կանանց զաշնակցական խումբը տարի ու կիսից աւելի հասակ ունի, և իրեն նրապատակ է դրել ամէն կերպ աշխատել լի յեղափոխական զաղափարի տարածելուն կանանց սեռի մէջ և թէ հարստացնել Գալանկոյնութիւնը կանոնաւոր եկամտաներով:

Չի անցնում մի կարճ ժամանակ, լրանում է Բասենում՝ Գալանկոյնի կուլտուրական կենտրոնը: Կուլտուրական կենտրոնը կառավարում է իրենք, որոնք ամառը անգամն են Պարսկաստանում և մասնաւորապէս հայկական շրջանում, ուղղակի չեն կարող զսպել իրենց

զարմանքը: Տէր Աստուած, ինչքոր չէ կարող տեսլ մի կուլտուրական մոգովորդ, եթէ նա պտնրում է մի փոքրի շատէ ազատ պայմաններում: Կոմկասում, ուր արեւի ճառագայթները լայն փառքով են ընկնում, այդպիսի մի փոքրիկ կուլտուրական կենտրոն, որի միջոցով 700 տուն հայ տղաքանակութիւն կայ, չնորհիւ իր ազատ պայմանների, ոչ միայն և բիտտտարգութիւնը — այր մարդիկ են մէջանդ երեւում, այլ համեստ կանայք, հարեմական կեանք վարած հայուհիները: Կոմկասում անթեան կնիքը ճակատաներին, ետանդուն ոգեւորութեամբ մէկ մասը ներկայացմանն էլ մասնակցում է իրենց լաւ սովորած ու սիրուն խաղով ահագին բաւակաւութիւն են պատճառում հանգիստականներին, միւս տեղում վիճակախաղը, բիֆեստը կառավարում և իրենց օրինակով ոգեւորում շատերին, որոնք դուրս են հասարակական կեանքի հետ առնչութիւն ունեցող շրջաններ: Իրից Հասարակութիւնը ցրում է առաւօտեան դէմ՝ ներկայացմանը հետեւող պարահանդիսից լի քաղցր և թարմացնող տպաւորութիւններով: Նաանում են և լեհերը՝ չկարողանալով թաքցնել իրենց զարմանքը և գոհունակութիւնը:

Արդէն թաւարիկ մտածս առաջին օրը ես ներկայ էի կանանց խմբի ձեռնարկած մի գործին. հարկաւոր էր աւելի մօտից ծանօթանալ զօքս հետ: Բանից դուրս եկաւ, որ այդ կանանց զաշնակցական խումբը տարի ու կիսից աւելի հասակ ունի, և իրեն նրապատակ է դրել ամէն կերպ աշխատել լի յեղափոխական զաղափարի տարածելուն կանանց սեռի մէջ և թէ հարստացնել Գալանկոյնութիւնը կանոնաւոր եկամտաներով:

երկու ծաղիկ յեղափոխական նա-  
հատակաների համար քար էին  
կանգնեցրել իրենց ընկերները:  
Քարի վրայ գրած էր Ղարիբի  
հետեւեալ խօսքերը. «Այսքան ա-  
րին թէ մոռանան մեր որդիք,  
թող ողջ աշխարհ հային կարգայ  
նախատինք»: Մի երիտասարդ  
պարոն հոգեհանգստից յետոյ  
խօսում է: Ամբողջը թողնում է իւր  
որոշ ազգեցութիւնը: Կանանց  
խումբը մասամբ հասնում է իւր  
նպատակին: Հէնց այդ օրը, ե-  
կեղեցում մի քանի կանայք ըզ-  
գացած ստացած տպաւորութիւն-  
ներէն և ոգեւորած իրենց քոյ-  
րերի անձնէր գործունէութիւ-  
նից համաձայնութիւն են յայտ-  
նում մտնել կանանց խմբի մէջ:  
Խուռն բազմութիւնը ցրում է  
մեծ օրւայ յիշողութիւններով  
ծանրաբեռնած և վշտոտ: Այդ  
օրն էլ պարտական ենք կանանց  
խմբին, որոնք յարգեցին իրենց  
եղբայր նահատակներ յիշատակը  
և դրա հետ միասին ոյժ տւին յե-  
ղափոխական գաղափարի տարած-  
ւելուն մի քայլ եւս առաջ:

### ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԲՈՒՆԻՄԱՐԻՍ

Անցեալ անգամին հաղորդել է-  
ինք որ Սերբիական թագաւոր  
Պետարը մտադիր չէ գալ Սօֆիա  
բուլղարների և սերբերի մէջ  
պատահած թիւրիմացութեան  
պատճառով: Ինչպէս երեւում է  
այժմ այդ թիւրիմացութիւնները  
վերացել են և մօտ ժամանակ  
ներս թագաւոր կայցելէ Սօֆիա:  
Դորա համար բուլղարների մայ-  
րաքաղաքում եռանդով պատրաս-  
տութիւններ են տեսնում հնարա-  
ւորութեան չափ շքեղ ընդունե-  
լութիւն ցոյց տալու համար: Կա-  
նաւարութիւնը դորա համար 100  
հազար ֆրանկ է յատկացրել:  
Կազմել է յատուկ մասնաժողով:  
Քաղաքը շտապով զարդարում է:  
Հաւաքում են զանազան կողմե-  
րից զօրքերը զօրահանդիսի հա-  
մար: Շատ ուրախ ենք թիւրի-  
մացութիւնների վերանալուց, ո-  
րից կօզուէին թիւրքիան և Աւս-  
տրիան:

### ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԲՈՒՍԻՍ

Կրակովի մի լեհական թերթի  
Պետերբուրգից յայտնում են, որ  
պալատական կուսակցութիւնը  
զանազան կեղտոտ միջոցներով  
աշխատում է կայսեր մօտ վար-  
կաբեկել Սվետոպոլկ-Միրսկուն,  
այժմ ներքին գործոց մինիստրին  
որ համեմատաբար աւելի ազա-  
տամիտ և յառաջադիմական է:

Վերջինս այդ ժամանակով իսկոյն  
հրատարականեր ներկայացրեց Յա-  
րին, բայց ան շնորհից: Մի-  
նիստրի գրութիւնը ամուր է կար-  
ծում:

— Կրակովի թերթերը գրում  
են, որ Տ ուսուական բարձրաստի-  
ճան սպաներ և մէկ գնդապետ,  
որոնք ուղարկւած էին Աւստրիա-  
կան սահմանագլուխը ձիեր գնե-  
լու, թողին իրեն յանձնարարու-  
թիւնը և փախան Զւիցցերիա:

— Օգեսայից հաղորդում են  
Բերլինի թերթերին, որ Սեւ ծո-  
վի նաւատորմում մեծ գողութիւն-  
ներ են երեւան կել: Մեզագր-  
ւում են Սեւաստապօլի նաւա-  
հանգստի հրամանատարը, նաւա-  
տորմի գլխաւոր մատակարարը, և  
նաւաշինարանի տնօրէնը, որոնք  
յանձնւած են զինւորական դատի:

— Ռուս յեղափոխականները  
վերջին կուրի անյաջողութիւննե-  
րի լուրը ստանալուց մի քանի  
ժամ յետոյ ցրեցին թուրքիկ-  
ներ, որտեղ ասում են որ այս  
բոլոր չարքերները Մատուց եկած  
պատիժ է, որովհետեւ Ռուսաս-  
տանում ոչ մի նշանակութիւն չեն  
տալիս արդարութեանը, և աւել-  
ացնում են, որ թէկուզ այդ քան  
էլ զօրք ուղարկել Մանջուրիա,  
ինչքան որ այնտեղ կայ, էլ ի  
նուսները կը յաղթեն, որովհե-  
տեւ այստեղ զիջութիւնն ու ա-  
նարգարութիւնն է թագաւորում:

### Թ Ո Ւ Ր Ք Ի Ա

Գերմանական հեռագրական ըն-  
կերութիւնը իրաւունք ստացաւ  
Կ. Պոլսից մինչեւ Գէօստէնճէ  
(Ռումանիա) ծովալին հեռագրա-  
թել կամ կարել անցկացնելու:

Անգլիական մամուլը, քննելով  
այդ կոնցէսսեան և աչքի առաջ  
ունենալով նաւթահողերի, Կ. Պո-  
լսիս—Բաղտատ—Բարսա երկա-  
թուղու եւայլն մենաշնորհները,  
որ վերջին 6 տարվայ ընթաց-  
քում ձեռք է բերել Գերմանիան  
թիւրքիայում, ասում է. այդ մե-  
նաշնորհը մի քայլ է դէպի առաջ  
այն ուղղի վրա, որով Գերմա-  
նիան տնտեսապէս նուաճում,  
ստրկացնում է թիւրքիային:

### ԻՏԱԼԻԱ ԵՒ ԱՒՍՏՐԻԱ

Այդ երկու պետութիւններն էլ,  
ինչպէս յայտնի է, եռապետական  
դաշնակցութեան մէջ են: Դեռ  
անցեալ տարի 80ական թւական-  
ներէն ծրարեցին ու կամաց  
կամաց իրականացաւ Եւրոպական  
մեծ պետութիւնների երկու դաշ-  
նակցութիւնները—Գերմանիա—  
Աւստրիա Իտալիա մէկ կողմից,  
իսկ միւս կողմից Ֆրանսիա—Ռու-  
սաստան: Այդ դաշնակցութիւն-  
ները կազմուել են, որ Եւրոպա-  
յում պահպանեն քաղաքական հա-

ւասարակշռութիւնը, չը թողնեն  
որ մի պետութիւն շափազանց  
զօրանայ և տիրու գեր կատարէ:  
Բայց պետութիւնների շահերը  
փոխվեցին, նոր հարցեր, նոր ու-  
նոր մասնակի համաձայնութիւն-  
ներ կայացան (Ֆրանս-Իտալիան,  
Ֆրանս Անգլիական Ռուս-Գերմա-  
նական 1879ին եւայլն): Բալկան-  
եան թերակղզու և առ հասարակ  
Թիւրքիայի գոյութեան հարցը  
մի տեսակ սառնութիւն է առա-  
ջացրել Աւստրիայի և Իտալիայի  
միջեւ: Նրանք երկուսն էլ աչք  
ունին «հիւանդ մարդու» կարո-  
ղութեան վրա և երկուսի աչքն  
էլ նոյն գաւառների վրա է—Ան-  
գլիա-թիւրքիական ծովի ափերի վրա:  
Հեռաւոր Արեւելքի պատերազ-  
մը և նորանից առաջացած խառ-  
նակ վիճակը,—միւս կողմից էլ  
տեսնելով մակեդոնական ինդրի  
սուր կերպարանք ստանալը—  
Աւստրիան սկսեց զինուել և պատ-  
րաստվել ամէն տեսակ հնարաւոր  
պատահարների համար:

Իտալիան իր հակառակորդի  
այդ պատրաստութիւնները ըն-  
դունեց իբր սպառնալիք իր դէմ  
և նա էլ սկսեց սաստիկ ամրաց-  
նել իր աստրիական սահմաննե-  
րը: Արտաքին երեւոյթն այդ է  
—երկուսն էլ զինուում են և իբր  
թէ իրար դէմ... այն ինչ իրերի  
ներքին տրամաբանութիւնը, նը-  
րանց լօզիկան այն է որ երկուսն  
էլ զինուում են թիւրքիայի դէմ,  
աշխարհ է, ամէն բան կը պատա-  
հի, պէտք է զինվել, որ եթէ ո  
եւ է լիքվիտացիայի խնդիր ծա-  
գի պատրաստ լինին մեծ պա-  
տառ խլելու:

### ՌՈՒՍ—ՃԱՐՈՆԱԿԱՆ Պ Ա Տ Ե Ր Ա Ջ Մ

Լօնտօն 5 հոկտ.— Զիֆուէն կը  
հեռագրեն թէ Պօրտ Արթուրի  
վրայ լինելիք ամենամօտ յար-  
ձակումը կը լինի նոյեմբերի ըս-  
կըզրին: Գերմանալ Սոսեւլ այ-  
սօր հրաման մը հանելով կը քա-  
լալերէ բերդապահ զինւորները  
քաջութեամբ դիմաւորել առա-  
ջիկայ ծանր փորձերուն:

Լօնտ. 5 հոկտ.— Տօկիօէն կը  
հեռագրեն թէ ճարոնացոց կող-  
մանէ Պօրտ Արթուրի ուրախու-  
թեամբ կը զեկաւալուի օգապարի-  
կով մը, միացած պաշարողնե-  
րուն հետ հեռախօսով, այնպէս  
որ ծածկած տեղերը եւս կը ում  
բակոճուին:

Վիէննա 5 հոկտ.— Լօնտօնէն  
կը հեռագրեն թէ ռուսերը Շախո  
գետին մօտ ունեցեր են 280000  
մարդ և 950 թնդանօթ:

Վիէննա—Լօնտօնէն կը հեռագ-  
րեն թէ սեպտեմբերի 30ին գե-  
ներալ Ռիբինիկ և Սօժօլինսկի  
մահացու կերպիւ վիրաւորած  
են:

Բերլին 6 հոկտ.— Լօնտօնէն կը  
հեռագրեն թէ Շախո գետի ա-  
փի պատերազմական գործողու-  
թիւնները այլեւս վերջացած են:  
Մարշալ Օյաման կը պատրաստ-  
ւի նոր առաջխաղացութեան:

Բերլին 6 հոկտ.— Պետերբուր-  
գէն կը հեռագրեն թէ այնտեղ  
մեծ անհանգստութիւն կը տիրէ  
Պօրտ Արթուրի գրութեան մա-  
սին, որտեղէն սեպտեմբերի 28-  
էն սկսեալ լուր չունին:

Տօկիօ, 5 հոկտ.— (պաշտօնա-  
կան) գնեւեալ Եամակապայի քո-  
րաբաժինը հոկտեմբեր 3ին մեկ-  
նած է Շահէպուէին հիւսիս կըռ-  
ւոյներուն օգնութեան: Այս քո-  
րաբաժինը թշնամին յետո մղե-  
լէն վերջ ուսական տիւրքիաժը  
շրջապատած է, սակայն յայն-  
զած է թղնամուն շղթան կարելի  
բայց և այնպէս ստիպած է ե-  
լել կուր վայրը 14 թնդանօթ  
թողուլ, որոյ ձիերը ջարդած  
էին:

Մարշալ Օյաման կը յայտնէ  
թէ ամսու 5ի առաւօտեան դէմ  
ռուսերը երկու անգամ յարձա-  
կում գործած են ձախակողման  
թեւի վրայ, նոյնպէս կեդրոն, և  
ալ թեւի վրայ, սակայն յետո մը  
ղուած են: Թշնամին ստիպեալ  
յետ քաշեցաւ թողնելով կուր  
վայրը բազմաթիւ մեռեալներ:  
Պետերբ. 5 հոկտ.— Գերմանալ  
Սախարով այսօրւան թւով կը հե-  
ռագրէ թէ ճարոնները անցեալ  
երեկոյին մեր ալ թեւի վրայ  
յարձակեցան, սակայն յետ մը  
լեցան: Շահօ գետին քովը Շա-  
հէպուի արեւմտեան կողմի բար-  
րութեան վրայ կատաղի կռիւնք  
տեղի ունեցան սեւեւերով կուր  
կրծքի: Մեր կեդրոնին դէմ թշ-  
նամոյն կողմանէ մեծ ուժերու հա-  
մախմբելը կը նշմարուի:

Ս. մտոյս 4ին բնաւ լուրջ ընդ-  
հարում տեղի ունեցած չէ մեր  
ձախ թեւի վրայ:

Տօկիօ 5 հոկտ. Ռուսներ իրենց  
ուժեր կը համախմբեն Օքա և  
նոգաու գետերայնեւուն գէմ:  
Կսպասուի նոր մեծ ճակատամարտ  
մը:

### ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Աղք. Ընկ. Ընդհանուր Ժողովը  
տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ի-  
րակի հոկտ. 40-ին կէս օրէն վեր-  
ժամը 2-ին Աղք. վարժարանի մէջ:  
Կը խնդրենք պատուարժան անցա-  
ներէ փութալ ներկայ գտնուիլ կա-  
րեւոր խնչրոյ մը որոշումը տալու  
համար և ընդհանուր հաշուետու-  
թեան և Գործադիր Ժողովոյ նոր  
ընտրութեան:

Ի զիմոց Գործ. Ժողովոց  
Վ. Ասենապարի Վ. Ասենապարի  
Պ. Քիւրճեան Գ. Գարագուշեան  
(Կնիք)

ОГОВОРИТЕ  
Мурадъ-Ераносянъ  
Печатница „Враинность“ Варна